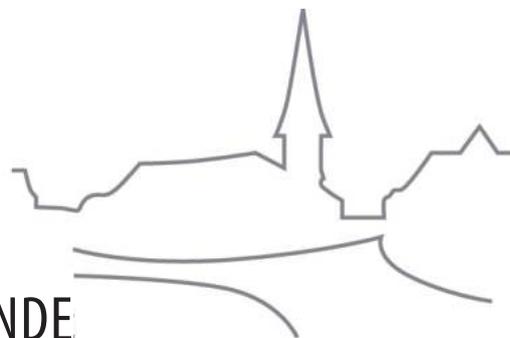




Partnerschaft seit 2000:
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörstetten

Donnerstag, 10.12.2015 • Jahrgang 57 • Nr. 50

Ablesung der Wasserzählerstände zum 31.12. für die Jahresendabrechnung 2015

Auch in diesem Jahr sind wieder von der Gemeinde beauftragte Ableser/innen in Vörstetten und Schupfholz unterwegs um die Wasserzählerstände zu erfassen. Die Hausbesitzer werden daher gebeten, den Zugang ab Dienstag, 15.12.2015 zu den Wasserzählern freizuhalten.

Gerne dürfen Sie Ihren Zählerstand auch selbst ablesen und uns diesen entweder per Post (Gemeinde Vörstetten, Kirchstraße 2), E-Mail (hunn@voerstetten.de) oder per Fax (07666/9400-20) bereits vorab bzw. **bis spätestens 31.12.2015 mitteilen**. Für Fragen steht Ihnen Frau Hunn unter der Rufnummer 07666/9400-22 gerne zur Verfügung.

Selbstwerber-Holz 2015

Am Samstag, 19.12.2015, um 10 Uhr wird die Vergabe des Selbstwerberholzes bekanntgegeben.

Treffpunkt: Heinz Ritter-Halle

Weiterhin kann immer noch Polderholz bestellt werden.

Bestellung bitte an Revierförster:

Klaus Scherer, Mobil: 01752233433 oder klauscherer@t-online.de geben.

Zu den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderats Vörstetten im Rettungszentrum, Breisacher Straße 8 sind interessierte Bürgerinnen und Bürger am Montag, 21. Dezember 2015, herzlich eingeladen.

Bauausschuss, Beginn 19:15 Uhr

Tagesordnung:

1. Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage und Abstellteil, Kaiserstuhlstraße 35b, 79279 Vörstetten, FN 2356/8
2. Verschiedenes, Fragen und Anregungen

Gemeinderat, Beginn: 19:30 Uhr

1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
2. Bestätigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 07.12.2015
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung
4. Beratung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016
5. Änderung der Friedhofssatzung und der Satzung zur Erhebung von Gebühren im Bestattungswesen
6. Änderung der Kindergartenordnung
7. Annahme von Spenden
8. Verschiedenes, Fragen und Anregungen
9. Fragemöglichkeit für Zuhörer
10. Ehrung von Herrn Alexander Truschakov

AMTSBLATT MACHT WINTERPAUSE

In den Kalenderwochen **52 und 53/2015 sowie 1/2016** erscheint **kein** Amtsblatt.

Am Donnerstag, den 17.12.2015 (KW 51) erscheint deshalb das **letzte** Amtsblatt in diesem Jahr.

Im neuen Jahr starten wir mit der ersten Ausgabe wie gewohnt am **Donnerstag, den 14.01.2016 (KW 2)**.

Redaktionsschluss bleibt nach wie vor dienstags um 12.00 Uhr.

Auf Grund der neuen Schriftgröße möchten wir alle Vereine und Institutionen darum bitten, die zukünftigen Beiträge so kurz wie möglich zu gestalten um Nachzahlungen an den Verlag zu vermeiden.

Vielen Dank im Voraus.
Ihre Gemeindeverwaltung

GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN

ÖFFNUNGSZEITEN:
 Dienstag 16.00 bis 19.00 Uhr
 Mittwoch 16.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs)
 Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.
 Internet: 1,00 EUR / 30 min.

Tel.: 9459840 | info@buecherei.voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



Für Jungs und Mädels
 im Alter von 11 bis 18 Jahre

Immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr
 Jeden 2. Freitag im Monat kochen
 Jeden 4. Freitag im Monat Filmeabend

An den sonstigen Freitagen alles was Spaß macht
 Schaut doch einfach mal rein.
 Wir freuen uns auf euch!

Euer JuZe-Team

Kirchstr. 4

Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste

GEMEINDEVERWALTUNG

Zentrale: 07666 / 9400-0
Fax: 9400-20
Internet: www.voerstetten.de
e-Mail: gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,
 Grundstücksangelegenheiten
Lars Brügger 9400-12
e-Mail: bruegger@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,
 Kinderbetreuung
Michaela Bierer 9400-11
e-Mail: bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,
 Rentensachen, Friedhofsverwaltung
Karl Kleiser 9400-13
e-Mail: kleiser@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,
 Amtsblatt, Hallenvergabe
Selina Hunn 9400-22
e-Mail: hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden
Heidi Moser 9400-15
e-Mail: moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung,
 Landwirtschaft
Kriemhilde Winkler 9400-14
e-Mail: winkler@voerstetten.de

Sprechstunden im Rathaus (Kirchstr. 2)
 Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr
 zusätzlich
 Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr
sowie nach tel. Vereinbarung

Gemeindebücherei
 Resi Kusenberg 9459840
e-Mail: info@buecherei.voerstetten.de
 Freiburger Str. 11

Grundschule Vörstetten 5135
Kindergarten Wirbelwind 3505
Kindergarten Sonnenwinkel 4775

Revierförster
 Klaus Scherer Mobil 0175 / 2232433
e-Mail: klauscherer@t-online.de

NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST

Notrufe:
 Polizei 110
 Polizeiposten Denzlingen 93830
 Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst
 Feuerwehr 112
 Krankentransport 1 92 22
 Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

Apotheken Notdienst
 Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich
 um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

Ärztlicher Notfalldienst 116117
 am Wochenende u. Feiertagen rund um die
 Uhr an Werktagen 18:00 – 08:00 Uhr

Kinderärztlicher Notfalldienst 0180 / 6076111

Augenärztlicher Notfalldienst 0180 / 6075311

Zahnärztlicher Notfalldienst 01803 / 22255570

Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus Emmendingen (Gartenstraße 4)
Öffnungszeiten:
 Mi und Fr 16:00 - 20:00 Uhr
 Sa., So. und feiertags 09:00 - 21:00 Uhr

Frau Dr. med. Kirsten Mössinger
 Fachärztin für Allgemeinmedizin
 Hausärztliche Versorgung
 Freiburger Straße 55
 79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88
 Sprechzeiten:
 Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr
 Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr
 Bitte Terminvereinbarung

Pfarrämter:
 Evang. Pfarramt 2263
 Kath. Pfarramt 07641 / 521 04
 Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

Strom:
 Netze BW
 Bezirkszentrum Bleibach 0800 / 3629477

Gas
 bn NETZE 08002 / 767 767

Rohrbruch / Bauhof 0173 / 3471306

Notruf-Fax an die Rettungs- und Feuerwehrleitstelle: 07641 / 4601-77
 (nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen)

Beratungs- u. Behandlungsstelle
 für Alkohol- u. Medikamentenprobleme, Emmendingen. 07641 / 7315

PFLGEDIENSTE

Kirchliche Sozialstation Elz/Glotter e.V.
 79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,
 Telefon: 07666 / 7311

Pflege zu Hause 90098-10
 Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf
 Mobile Soziale Dienste

Nachbarschaftshilfe 9123456
 Netzwerk von Mensch zu Mensch

Betreuungsgruppe für Senioren
 (mit Pflegestufe) 9123456

Tagespflege „Zur Glockenblume“
Tagesbetreuung von 8:00 – 16:30 Uhr 8846299
Michael Hornbruch 0761 / 59 43 70
Mobil 0172 / 9329729
 Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

DRK Nachbarschaftshilfe 5201
Daniela Hog

Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe Vörstetter Miteinander e.V.
AG Bürger helfen Bürgern
 M. Dieckmann 07666 / 94 94 54
 G. Henle 07666 / 94 92 69

REDAKTIONSSCHLUSS

Amtsblatt Vörstetten

Dienstag, 12.00 Uhr
an hunn@voerstetten.de

IMPRESSUM:
 Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten.
 Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger, für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771/9317-11, Telefax: 07771/9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



Amtliche Bekanntmachungen

Auszug aus der Niederschrift

über die öffentliche Ausschusssitzung „Umbau und Sanierung Rathaus“ im Bürgersaal des Rathauses Vörstetten am 7. Dezember 2015 Nr. 02/2015

Tagesordnung:

I. Umbau und Sanierung Rathaus Vörstetten – Vergabe von Bauleistungen (Drucksache 100/2015)

BM Brügger erläutert den Sachverhalt und begrüßt Herrn Hess und Frau Hebding vom Planungsbüro Hess & Volk, sowie die Herren Müller und Wangler vom Verbandsbauamt in Denzlingen. Herr Hess erläutert die Vergabe der einzelnen Gewerke. Die Vergabe der Gewerke wurde entsprechend der VOB öffentlich, beschränkt und im freihändigen Verfahren ausgeschrieben. Die zur Vergabe vorgeschlagenen Bieter wurden von den beauftragten Architekten auf ihre Leistungsfähigkeit und Eignung bezogen auf Auftragsabwicklung und Ausführung geprüft. Gegen die Vergabe der jeweiligen Bieter bestehen keine Bedenken. Die Verwaltung schlägt vor, die einzelnen Bauleistungen entsprechend der Vergabeempfehlungen der Architekten und Fachingenieure gemäß den Punkten 1-6 zu vergeben. Aus Bieterschutzgründen sind die Angebotsergebnisse der anderen Bieterfirmen als Anlage 1-6 nichtöffentlich. Nach erfolgter Submission am 03.11.2015 sowie Prüfung der Angebote, erhielten die folgenden annehmbarsten und wirtschaftlichsten Bieter den Zuschlag:

1. Natursteinarbeiten

Günstigster Bieter: Fa. Martin Gutmann, 79346 Endingen, brutto 6.972,80 €.

Beschluss: Der Vergabe der Natursteinarbeiten an die Firma Martin Gutmann, 79346 Endingen, zum Angebotspreis von 6.972,80 € brutto, wird einstimmig zugestimmt.

2. Wärmedämmverbundsystem + Aussenputz

Günstigster Bieter: Fa. Veeseer GmbH & Co.KG, 79110 Freiburg, brutto 15.426,57 €.

Beschluss: Der Vergabe der Arbeiten für Wärmedämmverbundsystem und Außen-

putz an die Firma Veeseer GmbH & Co.KG, 79110 Freiburg, zum Angebotspreis von 15.426,57 € brutto, wird einstimmig zugestimmt.

3. Fensterläden

Günstigster Bieter: Fa. Ringswald & Beck GmbH, 79361 Sasbach, brutto 6.573,05 €.

Beschluss: Der Vergabe der Arbeiten für die Fensterläden an die Firma Ringswald & Beck GmbH, 79361 Sasbach, zum Angebotspreis von 6.573,05 € brutto, wird einstimmig zugestimmt.

4. Metallbau Fassaden u. Verglasungsarbeiten

Günstigster Bieter: Fa. Dilger Metallbau GmbH & Co.KG, 79589 Schluchsee, brutto 52.474,49 €.

Beschluss: Der Vergabe der Arbeiten für Metallbau Fassaden und Verglasungsarbeiten an die Firma Dilger Metallbau GmbH & Co.KG, 79589 Schluchsee, zum Angebotspreis von 52.474,49 € brutto, wird einstimmig zugestimmt.

5. Malerarbeiten außen

Günstigster Bieter: Fa. Friedrich Kern, 79341 Kenzingen, brutto 27.993,46 €.

Beschluss: Der Vergabe der Malerarbeiten an die Firma Friedrich Kern, 79341 Kenzingen, zum Angebotspreis von 27.993,46 € brutto, wird einstimmig zugestimmt

6. Trockenbauarbeiten

Günstigster Bieter: Fa. Busch Trockenbautechnik, 79369 Wyhl, brutto 117.325,88 €.

Beschluss: Der Vergabe der Trockenbauarbeiten an die Firma Busch, Trockenbautechnik, 79369 Wyhl, zum Angebotspreis von 117.325,88 € brutto, wird einstimmig zugestimmt

Kosten/Finanzierung:

Herr Hess erläutert den Kostenrahmen. Die Gesamtkosten belaufen sich nach derzeitigem Stand gemäß genehmigtem Budget vom 03.06.2015 auf brutto 2.036.567 € ohne Anpassung Baukostenindex (2.073.404,25 € inkl. Anpassung Baupreisindex).

Nach den vorliegenden Submissionsergebnissen liegen die Kosten innerhalb des berechneten und genehmigten Gesamtkostenrahmens.

Unter Haushaltstelle 2.0200.940 000-800 sind Mittel in Höhe von 2.000.417 € im Haushalt berücksichtigt.

Bis einschl. Haushalt 2014:	228.417 €
Haushalt 2015:	800.000 €
Finanzplanung 2016 VE:	972.000 €

2.000.417 €

Die im Haushalt bisher noch nicht berücksichtigten Mittel sind im Haushalt 2016 bzw. 2017 zu berücksichtigen.

Beschluss :

Der Bauausschuss nimmt die vorgestellte Kostenübersicht einstimmig und zustimmend zur Kenntnis.

II. Verschiedenes, Fragen und Anregungen

Ein Ausschussmitglied erkundigt sich nach den Ausschreibungsrichtlinien für die Vergabe der Arbeiten nach VOB. Die sei abhängig vom Auftragsvolumen, so Herr Wangler. Herr Hess berichtet, dass auch bei beschränkter Vergabe, oftmals überregional ausgeschrieben wird, um mehrere Angebote zu erhalten.

Trinkwasser-Routineuntersuchung 2015/4

Der Prüfbericht für die am 10.11.2015 entnommene Trinkwasserprobe aus dem Ortsnetz der Gemeinde Vörstetten liegt vor. Die physikalisch-chemischen und mikrobiologischen Parameter entsprechen den Vorgaben der TrinkwV 2001.

„Nach den im Prüfbericht aufgeführten physikalisch-chemischen Parametern sind keine nennenswerten Auffälligkeiten zu erkennen. Auch aus hygienischer Sicht ist das Trinkwasser nicht zu beanstanden, so dass die gesetzlichen Anforderungen der TrinkwV 2001 hinsichtlich der untersuchten Parameter erfüllt sind“, teilt das Technologiezentrum Wasser in Karlsruhe mit.

Gesamthärte des Leitungswassers:

Härtebereich 1 (Waschmittelbedarf an der untersten Grenze)



Unsere Jubilare

10.12.
Hans Jahn
70 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

GHSE Emmendingen

Ankündigung für Meisterkurs und Infoabend

Der Förderverein der GHSE startet an den Gewerblichen Schulen Emmendingen im Januar 2016 wieder einen Vorbereitungskurs für die beiden Hauptteile der Meisterprüfung (Fachtheorie und Fachpraxis) in Berufen der Metalltechnik. Wer seine Berufsausbildung in einem Metallberuf abgeschlossen hat, kann direkt in den Kurs einsteigen. Der Vorbereitungskurs dauert etwa eineinhalb Jahre. Unterrichtet wird jeweils von Montag bis Freitag ab 18 Uhr. Es gelten die in Baden-Württemberg üblichen Ferienzeiten. Die Prüfung wird an der Handwerkskammer Freiburg abge-

nommen. Ein Informationsabend hierzu findet am 15. Dezember 2015 um 18 Uhr im Raum 228 statt. Der Kurs beginnt am 18. Januar 2016 um 18 Uhr in Raum 228. Interessenten können sich direkt bei Kursleiter Martin Lehmann melden (Tel. 0761 476 5790 bzw. E-Mail: Martin.Lehmann@ghse.de) oder sich an die Schulverwaltung der Gewerblichen Schulen Emmendingen wenden (Tel. 07641 465 107).

Abfallwirtschaft

Handys nicht in die Mülltonne werfen

Zu Weihnachten werden gerne Handys, Smartphones und andere elektronische Geräte verschenkt. Die ausgedienten

alten Geräte dürfen jedoch nicht in die graue Mülltonne geworfen werden, weil sie viele wiederverwendbare Wertstoffe enthalten. Sie können auf allen zwölf Recyclinghöfen im Landkreis kostenlos abgegeben werden. Ein Handy enthält bis zu 60 verschiedene Elemente z.B. 9 Gramm Kupfer, 250 Milligramm Silber und 24 Milligramm Gold und ist deshalb ein wichtiger „Rohstofflieferant“ für neue Geräte. Vor Einwurf der Handys und Smartphones in die Behälter auf dem Recyclinghof müssen Batterien und Akkus entfernt und in den extra dafür aufgestellten Tonnen entsorgt werden.



Deutsche Rentenversicherung



Einmalzahlung verschafft Müttern, Freiberuflern und Beamten einen Rentenanspruch – Jetzt noch schnell Rente sichern

Noch bis Ende des Jahres können Beamte und Freiberufler, wenn sie noch keine 60 Monate Beitragszeiten beisammen haben und vor dem 2. September 1950 geboren sind, mit einer Einmalzahlung Rentenansprüche erwerben und sich so die gute Rendite der gesetzlichen Rentenversicherung zu Nutze machen. Darauf weist die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg hin. Diese besondere Regelung ermöglicht, dass auch Beamte und Mitglieder berufsständischer Versorgungseinrichtungen freiwillige Beiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung entrichten können, um die 60 Monate Bei-

tragszeiten für eine Regelaltersrente zu erfüllen. Eine Einzahlung der fehlenden Beiträge ist für diejenigen, die einen Teil der notwendigen Beitragszeit schon erfüllt haben, besonders lukrativ. Für jeden fehlenden Monat kann die Beitragshöhe vom Mindestbeitrag von 84,15 Euro bis zum Höchstbeitrag von 1.131,35 Euro frei gewählt werden. Ob und inwiefern sich eine Einzahlung auf die Höhe der Pension auswirkt, sollte zuvor mit dem zuständigen Versorgungsträger abgeklärt werden. Wichtig: Den Antrag auf Nachzahlung können Beamte und Freiberufler nur noch bis 31. Dezember 2015 stellen. Außerdem können vor dem 1. Januar 1955 geborene Hausfrauen und Hausmänner, die Kinder erzogen haben und die erforderliche Beitragszeit von fünf Jahren bislang nicht erfüllen, freiwillige Beiträge einzahlen. Sie müssen, so die Rentenversicherung, meist nur einen vergleichsweise geringen Betrag leisten, da dem Rentenkonto für die Erziehung der Kinder Beitragsjahre gutgeschrieben werden. In diesem Fall gibt

es keinen Stichtag für einen Antrag. Freiwillige Einzahlungen in die gesetzliche Rentenversicherung können bei der Steuererklärung als Sonderausgaben verrechnet werden. Auskünfte darüber gibt das Finanzamt. Wertvolle Informationen rund um die freiwilligen Beiträge bietet die kostenlose Broschüre „Freiwillig rentenversichert: Ihre Vorteile“. Sie kann von der Internetseite www.deutsche-rentenversicherung-bw.de heruntergeladen oder als Papierversion bestellt werden (Telefon: 0721 825-23888 oder E-Mail: presse@drv-bw.de). Weitere Auskünfte zu den Themen Rente, Rehabilitation und Altersvorsorge gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg in unserem Regionalzentrum in Freiburg unter 0761 207070, in unserer Außenstelle in Lörrach unter 07621 4225610, in unserem Sprechtagort in Waldhut-Tiengen unter 07751 89580 und im ganzen Land, über das kostenlose Servicetelefon unter 0800 100048024 sowie im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-bw.de.



Kindergärten informieren



DIE KLEINEN STROLCHE E.V.

Die kleinen Strolche, betreute Spielgruppe für U3 Kinder, haben kurzfristig **2 Betreuungsplätze (2 oder 3 Vormittage die Woche) frei**. Anmeldungen nimmt Herr Lars Janssen (07666-9019533 oder lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de) gerne entgegen.

Weitere Infos auch unter www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de.



Volkshochschule

Vortrag: Kampf der Aufschieberitis oder: Vom Plan zur Tat (17038)

Denzlingen, Brückleackerschule, Grüner Weg 10, Musikraum, Di., 15.12.2015, 19 - 20:30 Uhr

Tastaturschreiben lernen in 4 Stunden (54210)

Denzlingen, Gymnasium, Stuttgarter Straße 15, Raum 1.024, 4-mal dienstags, 18:30 - 20 Uhr, Beginn: 12.01.2016

Power Gymnastik (32344B), Denzlingen:

Turnhalle Mühlengasse, Mühlengasse 7 (Eingang links am Gebäude), Gymnastikraum, 4-mal mittwochs, 18-19:15 Uhr, Beginn: 13.01.2016

Fitmix: Ein Programm für Ihre Fitness (32322B), Denzlingen:

Turnhalle Mühlengasse, Mühlengasse 7 (Eingang links am Gebäude), Gymnastikraum, 4-mal mittwochs, 19:25-20:40 Uhr, Beginn: 13.01.2016

Andiamo al ristorante! (A1), Italienisch im Restaurant für Anfänger (44920)

Sexau, Pizzeria Zum Waldhorn, Emmendinger Str. 2, Restaurant, Do., 14.01.2016, 17 - 19:15 Uhr

Meditation: Ein Weg zu tiefer Entspannung & innerer Ruhe (31201B)

Reute, Grund- und Hauptschule, Hinter den Eichen 3, Musikraum, 3-mal donnerstags, 19:45-21:15 Uhr, Beginn: 14.01.2016

Zumba® Fitness (32448M)

Freiamt, Reichenbach, Reichenbach 18, Bewegungsraum, 8-mal dienstags, 20-21 Uhr, Beginn: 19.01.2016

Meditation: Ein Weg zu tiefer Entspannung & innerer Ruhe (31201B)

Reute, Grund- und Hauptschule, Hinter den Eichen 3, Musikraum, 3-mal donnerstags, 19:45-21:15 Uhr, Beginn: 14.01.2016

Pilates Flow für Fortgeschrittene (31545 B)

Vörstetten, Kindergarten Wirbelwind, Alemannenstr. 17, Kursraum, 9-mal mittwochs, 17:45-18:45 Uhr, Beginn: 20.01.2016

Salsa für Frauen (25618)

Vörstetten, Kindergarten Wirbelwind, Alemannenstr. 17, Mehrzweckraum, Fr., 22.01.2016 18:30 - 21:00 Uhr, Sa., 23.01.2016, 10 - 12:30 Uhr

Ich habe geerbt, was ist dann zu tun? Rechte und Pflichten rund ums Erben (15061)

Reute, Grund- und Hauptschule, Hinter den Eichen 3, Raum 215, Di., 26.01.2016, 19 - 21:15 Uhr

Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-25, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de



Gemeindebücherei

In den Weihnachtsferien ist die **Gemeindebücherei geschlossen.**

Letzter Öffnungstag ist am 23.12.2015.

Erster Öffnungstag ist nach den Ferien am 12.01.2015.



FÖRDERVEREIN
GEMEINDEBÜCHEREI
VÖRSTETTEN

Lesen mit Kindern

**Donnerstag, 10. Dezember 2015
von 15h-16h
ab 4 Jahren**

Die wunderbare Weihnachtsreise:
Lori Evert/Per Breihagen

Anja wünscht sich nichts sehnlicher als einmal den Weihnachtsmann bei seinen Vorbereitungen zu treffen. Und so begibt sie sich auf eine wunderbare Reise durch magische Winterlandschaften. Atemberaubende Fotos machen die Geschichte des Mädchens, das unbeirrt seinem Traum folgt, zu einem wunderschönen Augenschmaus.

Wir lesen und basteln zu Weihnachten. Bitte Schere mitbringen.

Keine Anmeldung erforderlich.



Kirchliche Mitteilungen

Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute:

Freitag, 11.12.2015

20 Uhr Posaunenchor

Sonntag, 13.12.2015, 3. Advent

10 Uhr Gottesdienst zum Abschluss der Visitation

im Anschluss Gemeindeversammlung

Kollekte für Brot für die Welt

18 Uhr Weihnachtliche Abendmusik

Mittwoch, 16.12.2015

15 Uhr KU

Im Advent laden wir ein...

...zur **Gemeindeversammlung** im Anschluss an den Gottesdienst am 3. Advent. Es werden die Zielvereinbarungen und Ausblicke zur Weiterarbeit der Gemeinde vorgestellt.

...zur **Weihnachtlichen Abendmusik** des Posaunenchores am 3. Advent, 13.12., um 18 Uhr in der Evangelischen Kirche

...zum Gottesdienst am 4. Advent, der vom **Chor der Liebenzeller Gemeinde** musikalisch gestaltet wird.

Evangelisches Pfarramt Vörstetten
Tel.: 07666-2263
Fax: 07666-902429
e-mail: ev-kg-voerstetten@t-online.de

Öffnungszeiten des Pfarramtes:
Dienstag von 9-13 Uhr und
Donnerstag von 14-18 Uhr.

Termine bei Pfarrerin Schott nach Vereinbarung.

Katholische Gemeinde

Donnerstag, 10. Dezember

Vörstetten: 18.00 Uhr Gottesdienst für Kommunionkinder und deren Familien

Samstag, 12. Dezember

Reute: 18.30 Uhr Rorate-Messe (bei Kerzenlicht)

Sonntag, 13. Dezember

Vörstetten: 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Kindergottesdienst

Vörstetten: 17.00-18.30 Uhr Raum der Stille

Reute: 19.30 Uhr Gospelkonzert mit „Soulvation“

Samstag, 19. Dezember

Vörstetten: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst mit Bußfeier

Sonntag, 20. Dezember

Reute: 10.00 Uhr Eucharistiefeier als Choralamt

Vörstetten: 17.00-18.30 Uhr Raum der Stille

Reute: 18.30 Uhr Bußgottesdienst

Ein heiliges Jahr - wozu?

Am 8. Dezember hat der Papst ein heiliges Jahr der Barmherzigkeit ausgerufen und dabei im Petersdom die Heilige Pforte geöffnet. Wer eine Tür öffnet, betritt einen anderen Raum und kann Neues erleben. Offensichtlich war es dem Papst wichtig, nicht irgendeine Schau mit großartigem Erscheinen in der Tür zu zelebrieren, sondern die Barmherzigkeit des heiligen Gottes in Erinnerung zu rufen. Bei allen Traditionen oder Neuerungen sollte Barmherzigkeit das Zeichen sein, an dem Christentum und Christen erkannt werden. Das ist wohl nicht immer so im Leben der Kirche und im Alltag der Christen. Darum braucht es neues Hinschauen und Besinnung auf das Wesentliche des Christseins.

Das heilige Jahr der Barmherzigkeit will uns neue Möglichkeiten eröffnen, dies

mit einander zu praktizieren und erleben zu lassen.

Die **Kollekte beim ökumenischen Gottesdienst aus Anlass der 30-Jahr-Feier des DRK Ortsvereins Vörstetten** ergab 349,95 €. Der Betrag kommt der Arbeit des Jugendrotkreuzes zu Gute. Wir danken allen Spendern für die großzügige Unterstützung.

Gottesdienst mit Kindern

Am **Sonntag, 13. Dezember**, findet ein Gottesdienst mit Kindern statt. Er beginnt um 10.30 Uhr. Bereits ab 10.15 Uhr sind die Kinder herzlich eingeladen, ins Gemeindezentrum zu kommen, wo sie das Vorbereitungsteam erwartet.

„Raum der Stille“ in der Kirche

Alle Ruhesuchenden sind an den Adventssonntagen in die Maximilian Kolbe-Kirche in den „Raum der Stille“ eingeladen. Von 17:00 - 18:30 Uhr ist die Kirche in besonderer Weise illuminiert, abwechselnd gibt es meditative Musik oder Stille.

Seniorenachmittag im Dezember

Am **Donnerstag, 17. Dezember**, um 14.30 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum. Herzlich laden wir alle Seniorinnen und Senioren ein.

Ministranten

Montags 18.00-19.00 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum.

Kath. Pfarrgemeinde Reute
mit St. Maximilian Kolbe, Vörstetten:
Kirchstr. 6, 79276 Reute,
Tel. 07641/5 21 04 e-mail:
pfarramt@kath-kirche-reute.de
www.an-der-glotter.de Karteireiter
„Vörstetten“.

Liebenzeller Gemeinde und EC-Jugendarbeit

Freitag, 11.12.

9.30 h: **Krabbelgruppe** für Eltern und Kinder von 0-3 J.

16.30h: **Mini-Jungschar** für Kids von 3-6 Jahren

Sonntag, 13.12.

11.10 h: **Gottesdienst** mit parallelem Kinderprogramm

Montag, 14. 11.

20.00 h: **Chorprobe**

Dienstag, 15.12.

19.30 h: **Teenkreis**

Mittwoch, 16.12.

19.30 h: **Gemeindegebet** für alle die ihre Anliegen gemeinsam

vor Gott bringen möchten

20.00 h: **Jugendkreis** für Jugendliche ab 16 Jahren

Donnerstag, 17.12.

17.00 h: Gemischte **Jungschar für Mädels und Jungs** ab der 1.Klasse

19.30 h: **Bibelgesprächskreis**

20.00 h: **Hauskreis**

Zu unseren Veranstaltungen im Gemeindegemeinschaftsraum, Mühlenstr. 3 ist jeder ganz herzlich Willkommen!

Gerne dürfen Sie uns auch auf unserer Homepage besuchen:

www.lgv-voerstetten.de

Weitere Infos bei Gemeindeleiter A. Flubacher, Tel. 07666/912525



Vereine berichten



DRK ORTSVEREIN VÖRSTETTEN

Am 14.12.2015 um 19.00 Uhr findet im Rettungszentrum für alle Mitglieder der Fachgruppe Technik & Sicherheit ein Dienstabend statt.

Wir bitten um möglichst vollzählige Teilnahme.

Vorstand
des DRK-Ortsverein Vörstetten



VFR VÖRSTETTEN E.V.

Theater des VfR Vörstetten am 09./ 10.01.16 - Vorankündigung

Am Samstag, 09.01.16 (19.30 Uhr, mit großer Tombola) und Sonntag, 10.01.16 (17 Uhr) veranstaltet der VfR Vörstetten wieder den traditionellen Theaterabend.

Der Schwank „Geräuchertes mit Sauerkraut“ in 3 Akten verspricht gute Unterhaltung.

Tombolaspenden für Theaterabend

Der VfR Vörstetten veranstaltet im Rahmen des Theaterabends am Samstag, 09. Januar 2016 in der Heinz-Ritter-Halle eine große Tombola.

Vorstandsmitglieder des VfR Vörstetten werden in den nächsten Tagen/ Wochen bis zum Theaterwochenende bei den Mitgliedern um Geld- und Sachspenden bitten und freuen sich auf zahlreiche Unterstützung.

VfR Vörstetten
Der Vorstand

VFR Vörstetten Damen

Der Ball ruht zwar, doch die Damen des VFR nicht. Am 28.11. und 29.11.2015 verkauften sie selbstgemachte Linzertorten auf dem Weihnachtsmarkt in Reute. Man verkaufte 46 Linzertorten und füllte somit die Mannschaftskasse erheblich auf.

Die Damen sagen hiermit „Danke“ an alle diejenigen die im Hintergrund großartig mitgeholfen haben.

Auch Fußballspielerinnen brauchen ein Zuhause. Wir möchten hiermit die Bevölkerung einladen zu einem Tag der offenen Tür in die Breisacherstraße 23 schräg

gegen über der Firma Holz von Bolz. An diesem Tag kann man sich davon überzeugen, wie die Ferighausfirma Weber Wohnqualität vermittelt. Selbstverständlich werden wir an diesem Tag auch für das leibliche wohl sorgen. Der Tag der offenen Tür findet am Sonntag, den 13. Dezember von 13.00 – 17.00 Uhr statt.



Interessantes und Wissenswertes

Fahrplanwechsel zum 13.12.2015

Zum Fahrplanwechsel zum 13.12.2015 wurde nimmt die VAG die neue Stadtbahnlinie 4 in Betrieb.

Diese verkehrt zwischen den Endhaltestellen Technischer Fakultät und Gundelfinger Str..

Die Abfahrtszeiten der Linie 201 Nimburg – Freiburg, Gundelfinger Str. wurden auf die Stadtbahnlinie 4 abgestimmt.

Auf den Linien 200 Schnellbus Freiburg, 202 Denzlingen – Emmendingen, 203 Nimburg – Denzlingen und 204 Umkirch – Gundelfingen bleibt das Fahrtenangebot bestehen; vereinzelt wurden die Abfahrtszeiten geringfügig geändert.

Die genauen Abfahrtszeiten können sie den neuen Fahrplänen, die diese Woche mit dem Amtsblatt verteilt werden, entnehmen.

Finanzamt Emmendingen

Das Finanzamt Emmendingen, einschließlich der Info- und Annahmestelle, bleibt am

**Dienstag, den 15.12.2015
ab 13:00 Uhr**

wegen einer Personalveranstaltung geschlossen.

An Heiligabend, 24.12.2015 und Silvester, 31.12.2015 bleibt das Amt ganztags geschlossen.

Weinmann
Geschäftsstellenleiter

Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg

**- Anstalt des öffentlichen Rechts -
Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart**

Meldestichtag zur Tierseuchenkassenbeitragsveranlagung für 2016 ist der **01.01.2016**

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2015 versandt.

Sollten Sie bis zum 01.01.2016 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 20 des Gesetzes zur Ausführung des Tierseuchengesetzes in Verbindung mit der Beitragsatzung.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungs-genossenschaften) sind zum 1. Februar 2016 meldepflichtig.

Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungs-genossenschaften erhalten Mitte Januar 2016 einen Meldebogen.

Meldepflichtige Tiere sind:

Pferde

Schweine

Schafe (bis 9 Mon. alt meldepflichtig, ab 10 Mon. alt melde- u.beitragspflichtig)

Bienenvölker (sofern nicht beim Landesverband gemeldet)

Hühner

Truthühner/Puten

Nicht zu melden sind: Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel

Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

Nicht meldepflichtig sind:

Gefangengehaltene Wildtiere

(z.B. Damwild, Wildschweine)

Esel, Ziegen, Gänse und Enten

Werden bis zu 49 Hühner und/oder Truthühner und keine anderen meldepflichtigen Tiere (s.o.) gehalten, entfällt die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und /oder Truthühner.

Für 2015 wird Anfang des Jahres 2016 der in HIT durchschnittlich gehaltene Rinderbestand 2015 abgefragt und in einer Jahresendabrechnung abgerechnet. Hierbei werden die jeweiligen tatsächlichen Haltungszeiten der Tiere lt. HIT-Eintrag berücksichtigt. Für Weidhaltungen und Pensionsbetriebe heißt dies, dass auch hier die Veranlagung mit dem Jahresdurchschnitt lt. HIT berechnet wird.

Zur Ermittlung der Anzahl der gehaltenen Ziegen in Baden-Württemberg, fragt die Tierseuchenkasse auf freiwilli-

ger Basis die Ziegenzahlen ab. Sollten Sie keinen Meldebogen erhalten haben, so können Sie die Anzahl Ihrer gehaltenen Ziegen auch formlos schriftlich, mit Angabe Ihrer Adressdaten an unten stehende Anschrift melden, faxen oder mailen.

Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken gehalten werden. Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung beim Kreisveterinäramt gemeldet werden.

Es wird noch auf die Meldepflicht von Bienenvölkern hingewiesen. Es sind die Bienenvölker bei der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg meldepflichtig die nicht in einem der Imkerverbände gemeldet sind. **Bitte beachten Sie**, wenn sich die Anzahl an Bienenvölker im laufenden Jahr um mehr als 20 %, mindestens 10 Völker erhöht, so besteht eine Nachmeldepflicht. Mitglieder eines Imkerverbands melden bitte beim Imkerverband. Alle anderen bei der Tierseuchenkasse. In der Zeit vom 1. April bis 30. September ist je Bienenvolk ein Ableger frei (nicht nachmeldepflichtig).

Unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, sind Schweine, Schafe und/oder Ziegen bis 15.01.2016 selbstständig an die HI-Tierdatenbank zu melden. Nähere Informationen und Kontaktdaten erhalten Sie über das Informationsblatt welches mit dem Meldebogen verschickt wird, bzw. auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de.

Weiteres zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg, sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste, finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de.

Adventsfeier der KFD Reute

Am kommenden **Samstag, den 12. Dezember um 15.00 Uhr** findet im **carl caspar haus in Reute** eine besinnliche Adventsfeier statt.

Alle Frauen sind herzlich zum Mitfeiern eingeladen.

Euer Kfd-Team.

Drucksachen aller Art

von Auflage **1** bis ..?



www.primodruck24.de

Drucksachen für jedermann!

Bei uns sind nicht nur Ihre Anzeigen in den besten Händen. Auch alles, was Sie drucken möchten, erhalten Sie in Top-Qualität. Auf Wunsch betreuen wir Ihre Drucksache von der Konzeption bis zur Weiterverarbeitung.

Klein- und Großauflagen sind kein Problem. Der Digitaldruck bleibt bei 4-farbigen Kleinauflagen unschlagbar im Preis-Leistungsverhältnis! Und wenn's ein bisschen mehr sein darf, stehen unsere Offsetdruckmaschinen bereit.

1. Geschäftspapiere:

- Visitenkarten
- Briefbogen
- Rechnungsformulare
- Lieferscheine
- Durchschreibesätze
- Kurzmitteilungen
- Faxvorlagen
- Formulare

2. Werbemittel:

- Blöcke
- Kalender
- Broschüren
- Prospekte
- Mailings
- Kataloge
- Plakate

3. Sonderpublikationen:

- Mitteilungs- u. Infoblätter
- Zeitschriften
- Festschriften
- Bücher
- Chroniken
- Vereinsblätter
- Schülerzeitungen

4. Private Drucksachen:

- Einladungen
- Hochzeitskarten
- Hochzeitszeitungen
- Geburtsanzeigen
- Trauerkarten
- Danksagungen
- Bewerbungen
- Foto-Bücher

PrimoDruck24

Die freundlichen
Spezialisten für Ihre
Drucksachen

► **PRIMODRUCK24** - Ihre Druckerei für individuelle Drucksachen
Im Eschle 7 • 78333 Stockach
Telefon 07771/9317-932 • Telefax 07771/9317-935
E-Mail: pd24@primo-stockach.de • www.primodruck24.de

**primo
druck** **24**
by Primo Verlag Stockach

Tore direkt vom Hersteller

Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Pfullendorfer
TOR-SYSTEME

Ihr Fachberater vor Ort
Herr Manuel Estrada
Telefon 01590 4335126
m.estrada@pfullendorfer.de

www.pfullendorfer.de

24h Betreuung und
Pflege zu Hause

PROMEDICA PLUS



Tel. 07643 – 333 87 90



PROMEDICA PLUS Region Emmendingen
In den Herrengütern 10 | 79336 Herbolzheim

Ihr Ansprechpartner vor Ort: *Khaled Chtioui*
info@region-emmendingen.promedicaplus.de
www.region-emmendingen.promedicaplus.de

Gesucht gegen persönliche, liebevolle "Extra-Belohnung": (TIEF)GARAGEN-STELLPLATZ

oder geschützter Kfz-Platz in Schopf/Carport
in **Vörstetten** ab ca. **Februar 2016**
zur längerfristigen Miete – **DANKE!**

Kontakt: cbartoschek@t-online.de
oder Tel. 91219, möglichst von 16-18.00 h

Gasthaus Wölfe Köse
Kreuzmattenstrasse 16 79276 Reute
Jeden Sonntag ab 11 Uhr - 3 Gang Menü für 9,60 €
13. 12. Tagessuppe Schweinefilet / Wildragout Tagesdessert
Weihnachten und Silvester geöffnet
Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

Seit fast 20 Jahren Service rund um die Immobilie zu fairen Konditionen und mit besten Bewertungen:

Sie möchten in naher Zukunft Ihr Grundstück oder Bestandsobjekt
(ETW oder Haus) veräußern und benötigen kompetente Unterstützung.

Wir übernehmen gerne die Komplettabwicklung für Sie:
Von der Einschätzung, Erstellung eines Energiepasses, Objekt-
präsentation, Besichtigungen, Verkaufsabwicklung inkl. Vorbereitung
und Begleitung des Notartermines, bis hin zur Objektübergabe.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf:

☎ **07641 / 6436** www.deuringer-immo.de

deuringer immo vertrieb + verwaltung

Neue Kaltschaummatratze? – Neues Massivholzbett?

TraumStation Gundelfingen
www.traumissimo.de
Gewerbestraße 1 - Fon 0761-2 92 40 25
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 14.00–18.30 Uhr
Sa. 10.00–15.00 Uhr

Holzlaternenrost? – Taschenfederkernmatratze? – Neuer Tellerrost?

Baugrundstücke gesucht

Wir suchen Baugrundstücke für Geschoss-
wohnungsbau (mind. 3-stöckig).
MKH Wohnbau GmbH Tel. 0170 8345 999

Junges Paar sucht Wohnung zur Miete

Da wir bald zu viert sein werden suchen wir dringend
2-3-Zimmer-Wohnung in Vörstetten.
Tel. 0176-26187338

Gewerbliche
Anzeigen,
private Klein-
anzeigen, u.v.m.

**Diesen
(Anzeigen-)Platz
werden Sie lieben!**

Jetzt sichern:
☎ Tel. 07771 / 93 17 - 11

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

**FIS SKISPRUNG WELTCUP
TITISEE-NEUSTADT**

**HOCHFIRTSCHANZE
11.03.–13.03.2016**

FIS Skisprung Weltcup
präsentiert
von **VISSMANN**

**Weihnachtsaktion:
Sonderpreise gültig bis 31.12.2015!
Nähere Infos zum Ticketverkauf unter
www.weltcupskispringen.de**

ERFURT
MADE IN GERMANY

IKK classic

VELTINS

VISSMANN

Audi

KONICA MINOLTA

ENTDECKEN SIE MIT UNS
DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN
REISEN 2016



Kultur pur
ab/bis BASEL
inkl. GRATIS-PARKPLATZ

pro Pers.
im DZ ab
€ 899,-

GOLF VON SORRENT EIN MEDITERRANER TRAUM!



Standortreise 29.03. – 05.04.2016

8 Tage ab/bis Basel

Hotel Conca Park**** ab € 899,- inkl. HP

Die Region ist sicherlich eines der klassischen europäischen Reiseziele überhaupt - geradezu ein Muss für jeden Kulturreisenden. **Kommen Sie mit und lassen Sie sich von dem einmaligen Charme Kampaniens verzaubern!**



Das Hotel Conca Park** lädt zu einem angenehmen und entspannten Aufenthalt ein.** Die zentrale - aber dennoch ruhige Lage ist ein wunderbarer Ausgangspunkt, um die Halbinsel Sorrent zu erkunden.

Optionales umfangreiches Ausflugspaket zubuchbar:
Sorrent · Positano · Amalfi · Ravello · Neapel · Pompeji
Vesuv · Paestum ...

Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Sorrent-Reise:

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer: /

PLZ / Wohnort: /

Telefon tagsüber: /

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:
PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg
Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22
E-Mail info@aufundweg.net · Internet: www.aufundweg.net

Deutsche Post

Staufen-Briefmarkensatz



Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

Erhältlich im Kaufladen auf www.staufenstiftung.de und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter **Telefon 07633 805-56**.

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Stiftung zur Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen





KLEIN ABER OHO! Private Kleinanzeigen

TRAUMHAUS
ab 10€

Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

Anzeigenauftrag

Sie suchen Ihr Traumhaus? Sie möchten Ihr altes Sofa an den Mann bringen oder suchen den Traumjob? Sie möchten zum Jubiläum grüßen? Im Primo-Amts- und Mitteilungsblatt finden Sie was Sie suchen – direkt in Ihrer Nachbarschaft. So einfach geht's: Füllen Sie das Formular vollständig aus und lassen Sie es uns zukommen.

D Weitere Infos, Angebote und Preise finden Sie auf www.primo-stockach.de

Größe 1

Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m², EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 07771 - 00 00

1 Ausgabe 10,- €

3 Ausgaben 20,- €

Muster: 2-sp. x 20 mm, Schwarz-Weiß

Größe 2

GARTENHILFE GESUCHT!

Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus: Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 07771 / 00 00

1 Ausgabe 15,- €

3 Ausgaben 30,- €

Alle Preisangaben inkl. MwSt.

Muster: 2-sp. x 30 mm, Schwarz-Weiß

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:

1. _____

2. _____

3. _____

Erscheinungstermin: KW _____

Chiffreanzeige

KONTAKT

Kundennummer (falls vorhanden) _____

Name, Vorname _____

Straße, Nr. _____

PLZ, Ort _____

Tel., Fax _____

E-Mail _____

EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Bank _____ BLZ _____

Kontonummer _____

IBAN _____

BIC _____

Datum, Unterschrift _____

Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 6,50 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de





Vielen Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.
Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für 2016.



krehaartiv
IHR FRISEUR SALON

www.krehaartiv-friseur.de

Nadja Dorst • Marchstraße 4 • 79279 Vörstetten
Telefon: 07666 / 91 29 750

Öffnungszeiten:

Montag 21. + 28.12. geöffnet
Heiligabend + Silvester geschlossen!
Die. + Mitt. + Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr
Do. 9.00 - 19.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

ZAHNARZTPRAXIS DR. HEGELE

Wir machen Praxisferien vom 23.12.15 bis 05.01.16
Im dringenden Notfall wenden Sie sich bitte
an den Zahnärztlichen Notdienst
Tel.: 0180 - 3 222 555 70

Frohes Fest und einen guten Rutsch!



Perfektion vor Augen

KOMPETENZ SEIT 155 JAHREN

UNSERE VORFREUDE AUF DAS NOSCH-JUBILÄUM STEIGT!



Zu Weihnachten bereiten wir
Ihnen schon heute eine Freude:

**155 EURO JUBILÄUMS-NACHLASS
AUF EIN PAAR GLEITSICHTGLÄSER**

Beim Kauf einer kompletten Brille mit
Marken-Gleitsichtgläsern und einer
Fassung Ihrer Wahl erhalten Sie einen
Preisnachlass von 155 €.*

*Dieses Angebot ist nur bis 31.01.2016 gültig
beim Kauf einer neuen Brille in Ihrer Sehstärke.
Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.



Martin Schwitzer
Augenoptikermeister
Optometrist (ZVA)

Optik Nosch • Hauptstraße 159 • Denzlingen • 07666-8285
www.optik-nosch.de



...setzen Sie welche:
mit einem individuellen Geschenk aus dem Atelier
für Schmuckkunst in Vörstetten.

Außer den üblichen Öffnungszeiten
Di.-Fr. von 10.30-13.00 und 16.00-19.00 Uhr habe ich
am 4. Adventswochenende (Sa., 19.12. u. So., 20.12.15
jeweils von 11.00-18.00 Uhr für Sie geöffnet.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

AKZENTE Atelier für Schmuckkunst
Urban Huber-Wölfl
Marchstraße 4a • 79279 Vörstetten
Tel./Fax 07666 913 526

Griechische Taverna

March-Holzhausen • Vörstetter Straße 1
Telefon 0 76 65 / 17 44

Am 24. Dezember haben wir geschlossen.

Feiern Sie mit uns
Silvester à la carte!

Öffnungszeiten:

Dienstag - Sonntag von 12.00 - 14.30 Uhr und
Montag Ruhetag 17.30 - 23.00 Uhr

Achtung! Christbaumverkauf in Vörstetten

Wann: Samstag, den 19.12. von 8.00-10.30 Uhr

Wo: Beim Gasthaus Löwen

Winterer, Biederbach, Telefon 0 76 82 / 81 54

Über 25 Jahre

Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig

Eschenweg 3
79232 March
Telefon 07665-9 39 01 87
Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

...das freut den Weihnachtsmann: Einkauf am 18. und 21.12.
von 15 - 19 Uhr

Kali Strata Weihnachts-
Aktion
Ost-Kreta-Olivenöl **Olivenöl** Kali Strata
nativ extra, Bottinger Str. 9
Kaltextraktion March-Holzhausen
Tel/Fax 07665/9476670
5 Dosen à 1.49 € www.kali-strata.de